

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪДЕБНО РЕШЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИ И ТЪРГОВСКИ ДЕЛА**

**Член 53 от Регламент (ЕУ) No 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно компетентността, признаването и изпълнението на решения по граждански и търговски дела**

1. Съд по произход

1.1. Наименование :

1.2. Адрес:

1.2.1. Улица и номер/пощенска кутия

1.2.2. Населено място и пощенски код

1.2.3. Държава-членка:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Телефон

1.4. Факс:

1.5. Ел. поща (ако има):

2. Ищец/ци<sup>(1)</sup>

2.1. Фамилия, име и презиме/наименование на дружеството или организацията:

2.2. Идентификационен номер (ако е приложимо и ако има):

2.3. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане или в случай на юридическо лице дата на учредяване/създаване/вписване (ако е приложимо и ако има):

2.4. Адрес:

2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.4.2. Населено място и пощенски код:

2.4.3. Държава:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	друга	

(моля посочете код ISO)

2.5. Ел. поща (ако има):

3. Ответник/ци<sup>(2)</sup>

3.1. Фамилия, име и презиме/наименование на дружеството или организацията:

3.2. Идентификационен номер (ако е приложимо и ако има):

3.3. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане или в случай на юридическо лице дата на учредяване/създаване/вписване (ако е приложимо и ако има):

3.4. Адрес:

3.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.4.2. Населено място и пощенски код:

3.4.3. Държава:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	друга (моля посочете (код ISO)	

3.5. Ел. поща (ако има):

4. Съдебното решение

4.1. Дата (дд/мм/гггг) на съдебното решение:

4.2. Референтен номер на съдебното решение:

4.3. Решението е постановено в отсъствие на една от страните:

4.3.1. Не

4.3.2. Да (моля, посочете датата (дд/мм/гггг), на която документът за образуване на производството или равностоен документ е връчен на ответника):

4.4. Решението подлежи на изпълнение в държавата членка по произход без необходимост от изпълнение на други условия:

4.4.1. Да (моля, посочете датата (дд/мм/гггг), на която решението е обявено за подлежащо на изпълнение, ако е приложимо):

4.4.2. Да, но само по отношение на следното(-ите) лице(лица)(моля посочете):

4.4.3. Да, но само част(и) от съдебното решение (моля посочете)

4.4.4. Решението не съдържа подлежащо на изпълнение задължение

4.5. Към датата на издаване на удостоверението решението е връчено на ответника(-ците):

4.5.1. Да (моля, посочете датата на връчване (дд/мм/гггг), ако е известна):

4.5.1.1 Решението е връчено на следния(следните) език(езици)

BG	ES	CS	DK	DE	ET	EL	EN	FR	HR
GA	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO

SK SL FI SV друга  
(моля  
посочете  
код ISO)

4.5.2. Не, доколкото е известно на съда

4.6. Съдържание на съдебното решение и лихви:

4.6.1. Съдебно решение по паричен иск <sup>(3)</sup>

4.6.1.1. Кратко описание на предмета на делото:

4.6.1.2. Съдът разпореди

Фамилия, име и презиме/наименование на дружеството или организацията<sup>(4)</sup>

да извърши плащане в полза на:

Фамилия, име и презиме/наименование на дружеството или организацията

4.6.1.2.1. Ако повече от едно лице са подведени под отговорност по един и същи иск, цялата сума може да бъде събрана от всяко от тях:

4.6.1.2.1.1. Да

4.6.1.2.1.2. Не

4.6.1.3. Валута:

евро (EUR)

Куна (HRK)

Румънски леи (RON)

Български лев (BGN)

Унгарски форинт (HUF)

Шведска крона (SEK)

чешка крона (CZK)

Полска злота (PLN)

Друга (моля уточнете кода ISO):

Датска крона (DKK)

лира стерлинг (GBP)

4.6.1.4. Главница:

4.6.1.4.1. Сума, подлежаща на плащане наведнъж

4.6.1.4.2. Сума, подлежаща на плащане на вноски <sup>(5)</sup>

Размер(дд/мм/гггг):	Сума:

4.6.1.4.3 Сума, подлежаща на периодично плащане

4.6.1.4.3.1. на ден

4.6.1.4.3.2. на седмица

4.6.1.4.3.3. друго (посочете честота)

4.6.1.4.3.4. От дата (дд/мм/гггг) или събитие:

4.6.1.4.3.5. Ако е приложимо, до (дата (дд/мм/гггг) или събитие):

4.6.1.5. Лихви, ако е приложимо:

4.6.1.5.1. Лихва:

4.6.1.5.1.1. Не е посочена в съдебното решение

4.6.1.5.1.2. Да, посочена е в съдебното решение, както следва:

4.6.1.5.1.2.1. Размер:

или

4.6.1.5.1.2.2. Лихвен процент

%

4.6.1.5.1.2.3 Дължимата лихва от:

(дата (дд/мм/гггг) или събитие)

до

(дата (дд/мм/гггг) или събитие)<sup>(6)</sup>

4.6.1.5.2.

Законна лихва (ако е приложимо), която се изчислява в съответствие с (моля посочете съответните законови разпоредби):

4.6.1.5.2.1 Лихва, дължима от

(дата (дд/мм/гггг) или събитие)

до

(дата (дд/мм/гггг) или събитие)<sup>(6)</sup>

4.6.1.5.3. Капитализиране на лихвите (моля, посочете, ако е приложимо):

4.6.2. Съдебно решение за постановяване на временна, включително обезпечителна мярка:

4.6.2.1. Кратко описание на предмета на делото и на разпоредената мярка:

4.6.2.2. Мярката е разпоредена от съд, компетентен по съществото на делото

4.6.2.2.1. Да

4.6.3. Друг вид съдебно решение:

4.6.3.1. Кратко описание на предмета на делото и на определението на съда:

4.7. Разноски <sup>(7)</sup>:

4.7.1. Валута:

евро (EUR)

Български лев (BGN)

чешка крона (CZK)

Датска крона (DKK)

Куна (HRK)

Унгарски форинт (HUF)

Полска злота (PLN)

лира стерлинг (GBP)

Румънски леи (RON)

Шведска крона (SEK)

Друга (моля уточнете кода ISO):

4.7.2. Постановено е следното(-ите) лице(-а), срещу което(които) се иска изпълнение, да покрият разноските:

4.7.2.1. Фамилия, име и презиме/наименование на дружеството или организацията:(<sup>8</sup>)

4.7.2.2. Ако е постановено повече от едно лице да покрие разноските, цялата сума може да бъде събрана от всяко от тях:

4.7.2.2.1. Да

4.7.2.2.2. Не

4.7.3. Разноските, възстановяването на които се иска, са следните (<sup>9</sup>):

4.7.3.1. Разноските са определени в решението като обща сума (моля, посочете сумата)

4.7.3.2. Разноските са определени в решението като процент от общите разноски (моля, посочете процента от общата сума)

4.7.3.3. Отговорността за заплащане на разноските е определена в съдебното решение и точните суми са, както следва:

4.7.3.3.1. Съдебни такси:

4.7.3.3.2. Адвокатски хонорари:

4.7.3.3.3. Разноски по връчването на документи:

4.7.3.3.4. Други:

4.7.3.4. Други (моля посочете):

**4.7.4. Лихва върху разноските:**

4.7.4.1. Не се прилага

4.7.4.2. Лихва, определена в съдебното решение

4.7.4.2.1. Размер

или

4.7.4.2.2. Лихвен процент%

%

4.7.4.2.2.1. Лихва, дължима от

(дата (дд/мм/гггг) или събитие)

до

(дата (дд/мм/гггг) или събитие) (<sup>6</sup>)

4.7.4.3. Законна лихва (ако е приложимо), която се изчислява в съответствие с (моля посочете съответните законови разпоредби):

4.7.4.3.1. Лихва, дължима от

(дата (дд/мм/гггг) или събитие)

до

(дата (дд/мм/гггг) или събитие) <sup>(6)</sup>

4.7.4.4 Капитализиране на лихвите (моля, посочете, ако е приложимо):

Съставено във :

на:

Подпис и/или печат на съда по произход

---

<sup>(1)</sup>Посочете информацията за всички ищци, ако съдебното решение е постановено по отношение на повече от един ищец

<sup>(2)</sup>Посочете информацията за всички ответници, ако съдебното решение е постановено по отношение на повече от един ответник.

<sup>(3)</sup>Ако решението се отнася само за разходите, свързани с иск, по който е постановено по-ранно съдебно решение, пропуснете точка 4.6.1. и преминете към точка 4.7.

<sup>(4)</sup>Ако на повече от едно лице е разпоредено да извърши плащане, въведете информация за всички лица.

<sup>(5)</sup> Въведете информация за всяка вноски.

<sup>(6)</sup>Въведете информация за всички периоди, ако са повече от един.

<sup>(7)</sup>Тази точка обхваща и ситуациите, при които разноските са присъдени с отделно решение.

<sup>(8)</sup>Въведете информация за всички лица, ако са повече от едно.

<sup>(9)</sup>Ако разноските могат да бъдат възстановени от няколко лица, въведете сумата за всяко лице поотделно.

